

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. 17) Dispatch place
55000450001 **03.03.2022** **cHub**

19) Shipping type truck collect. load

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

9076469

2) Receiver note

4) Dispatchdate
20.12.2022

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight 7) Delivery
 Free Unfrank Waggon Carrier
 Fr.Gut Vehic.foreign
 Express Vehic. own
 Post
 14) Our Order-No.
2530505053

22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 gross 897;4 net 510,7

26) Receipt-/unload-point

14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No. index Partnumber customer

1 0260.001.080 V03 2510266920

29) Description of delivery

Control Unit; ATCU-2-9.21

30) Quantity

512

40) Receiver notes

Qty.(s) +/- Notes

180330878
 5012399433

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 512
 Quantità effettiva:
 Tipo imballaggio:
 Quantità imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 05/01/23
 Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
05 GEN 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

46) Invoice check

43) Quantity check 44) Quality check/Testreport

45) Receiver

42) Entry notes

42) Entry notes

Date Name bzw Nr



NIGN76460

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronikai Kft.
Robert Bosch Út 2
3000 Hatvan
HUNGARY

NEMZETKOZI FUVARLEVEL
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra előző megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
ITALY

Fuvarozó (Név, cím, ország)
16 Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Translog Polska Company Sp. z o.o.
NIP: PL5732887471
ul. Strzegomska 42 AB, Wrocław, 53-611
tel.:+420777453820
e-mail: info@translogcompany.com

11366

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort **Modugno (BA)**
ország / country / Land **ITALY**

További fuvarozók (Név, cím, ország)
17 Successive carriers (Name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort **Hatvan**
ország / country / Land **HUNGARY**
időpont / date / Datum **20221220**

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok Annexed documents
Beigefügte Dokumente

SAP:1065343

6	7	8	9	10	11	12
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	121	PAL	KFZ ALKATRÉS		13,742.000	
Osztály Class					13,742.000	

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő
To be paid by
Zu zahlen vom

Feladó, Sender,
Absender

Pénznem,
Currency, Währung

Átvevő
Consignee
Empfänger

14 Visszatérítés
Reimbursement
Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések
Direction as to freight payment
Frachtzahlungsanweisungen

Bérmertve, freight paid, frei
Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások
Special agreements
Besondere Vereinbarungen

KUEHNLE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, cap. 70026 Modugno (BA)

21 Kiállítás helye, időpontja
Established in
Ausgefertigt in

Hatvan

22 Robert Bosch Elektronika Kft.
3000 Hatvan, Robert Bosch út 2.
CHUB Hatvan, Robert Bosch út 2953
EORI: HU0000003018

23 Signatúra aláírás és bélyegző
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Goods received: Date on
Empfangen: Datum

KUEHNLE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, cap. 70026 Modugno (BA)

25 Jármű
Vehicle
Fahrzeug

Rendszám
Registration number
Kennzeichen

Rakomány
Useful load
Nutzlast

WPR1457T
WZ7142R

05 GEN 2023

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorába berakandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.